



**NSAI**  
Standards

Irish Standard  
I.S. EN 1034-26:2012

# Safety of machinery - Safety requirements for the design and construction of paper making and finishing machines - Part 26: Roll packaging machines

## I.S. EN 1034-26:2012

*Incorporating amendments/corrigenda/National Annexes issued since publication:*

The National Standards Authority of Ireland (NSAI) produces the following categories of formal documents:

I.S. xxx: Irish Standard – national specification based on the consensus of an expert panel and subject to public consultation.

S.R. xxx: Standard Recommendation - recommendation based on the consensus of an expert panel and subject to public consultation.

SWIFT xxx: A rapidly developed recommendatory document based on the consensus of the participants of an NSAI workshop.

*This document replaces:*

*This document is based on:*  
EN 1034-26:2012

*Published:*  
23 April, 2012

This document was published  
under the authority of the NSAI  
and comes into effect on:  
23 April, 2012

**ICS number:**

85.100

**NSAI**  
1 Swift Square,  
Northwood, Santry  
Dublin 9

T +353 1 807 3800  
F +353 1 807 3838  
E standards@nsai.ie  
W NSAI.ie

**Sales:**  
T +353 1 857 6730  
F +353 1 857 6729  
W standards.ie

Údarás um Chaighdeáin Náisiúnta na hÉireann

ICS 85.100

English Version

**Safety of machinery - Safety requirements for the design and  
construction of paper making and finishing machines - Part 26:  
Roll packaging machines**

Sécurité des machines - Prescriptions de sécurité pour la  
conception et la construction de machines de fabrication et  
de finition du papier - Partie 26: Machines à emballer les  
bobines

Sicherheit von Maschinen - Sicherheitstechnische  
Anforderungen an Konstruktion und Bau von Maschinen  
der Papierherstellung und Ausrüstung - Teil 26:  
Rollenpackmaschinen

This European Standard was approved by CEN on 19 February 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

## Contents

Page

|  |    |
|--|----|
| Foreword.....  | 4  |
| 1 Scope .....  | 6  |
| 2 Normative references .....   | 6  |
| 3 Terms and definitions .....  | 7  |
| 4 List of significant hazards .....  | 9  |
| 5 Safety requirements and/or measures .....  | 10 |
| 5.1 General.....   | 10 |
| 5.2 Workplaces, access stairs, catwalks, passageways.....  | 10 |
| 5.3 Emergency stop device.....   | 10 |
| 5.4 Control systems and actuators .....  | 11 |
| 5.5 Isolation and energy dissipation, prevention of unexpected start-up .....  | 11 |
| 5.6 Make-ready and maintenance.....  | 11 |
| 5.7 Noise .....  | 12 |
| 5.8 Integrated lighting.....   | 12 |
| 5.9 Electrical equipment.....  | 12 |
| 5.10 Hydraulic equipment .....   | 12 |
| 5.11 Pneumatic equipment .....   | 12 |
| 5.12 Ergonomic principles .....  | 12 |
| 5.13 Power transmission elements .....   | 12 |
| 5.14 Hot surfaces .....  | 12 |
| 5.15 Fire .....  | 12 |
| 5.16 Packaging unit, folding device, head disc press, traversing packaging material unwind,<br>integrated conveyors, roll pushers, rolling deck, roll stoppers and robots..... | 13 |
| 5.17 Centring station .....  | 14 |
| 5.18 Packaging material unwinds .....  | 14 |
| 5.19 Threading the packaging material .....  | 14 |
| 5.20 Device for cross cutting the packaging material.....  | 14 |
| 5.21 Edge trimming of packaging material .....   | 15 |
| 5.22 Automatic roll labelling .....  | 15 |
| 6 Verification of safety requirements and/or measures.....   | 15 |
| 7 Information for use .....  | 16 |
| 7.1 General information.....   | 16 |
| 7.2 Instruction handbook .....   | 16 |
| 7.3 Marking .....  | 17 |
| Annex A (informative) Figures .....  | 18 |
| Annex B (informative) Muting of electrosensitive protective devices on paper making and paper<br>finishing machines .....  | 22 |

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC .....</b>                      | <b>24</b> |
| <br><b>Figures</b>   |           |
| <b>Figure A.1 — Example of a roll packaging machine with robots .....</b>  | <b>18</b> |
| <b>Figure A.2 — Example of a roll packaging machine with robots.....</b>   | <b>19</b> |
| <b>Figure A.3 — Principle of a roll packaging machine with a traversing unwind for spiral winding of the packaging material web .....</b>                      | <b>20</b> |
| <b>Figure A.4 — Example of a roll packaging machine with four wrapping paper unwinds .....</b>   | <b>21</b> |
| <b>Figure B.1 — Equipment (paper roll turner) provided with electrosensitive protective devices (ESPDs) which are muted for letting pass a paper roll.....</b> | <b>23</b> |
| <b>Figure B.2 — Muting principle of an ESPD with a laser scanner.....</b>  | <b>23</b> |
| <br><b>Tables</b>  |           |
| <b>Table 1 — List of significant hazards (1 of 2) .....</b>  | <b>9</b>  |
| <b>Table 1 (2 of 2).....</b>   | <b>10</b> |
| <b>Table 2 — List of safety functions, Performance Level and Safety Integrity Level specified in this standard .....</b>                                       | <b>11</b> |
| <b>Table 3 — Methods used to verify safety requirements and/or protective measures.....</b>  | <b>16</b> |

## **Foreword**

This document (EN 1034-26:2012) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 198 “Printing and Paper Machinery - Safety”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2012, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2012.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## **Introduction**

This document is a type C standard as stated in EN ISO 12100:2010. The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and events are covered are indicated in the scope of this document. For machines that have been designed and built according to the provisions of this C standard, the following stipulation applies: Where provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards or from provisions made in EN 1034-1:2000+A1:2010, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards.

## 1 Scope

This European Standard applies to roll packaging machines for use in papermaking and applies together with EN 1034-1:2000+A1:2010. It deals with all significant hazards, hazardous situations and hazardous events relevant to roll packaging machines, when used as intended and under the conditions foreseen by the manufacturer (see Clause 4).

This document is not applicable to roll packaging machines which are manufactured before the date of publication as an EN.

## 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 349:1993+A1:2008, *Safety of machinery — Minimum gaps to avoid crushing of parts of the human body*

EN 614-1:2006+A1:2009, *Safety of machinery — Ergonomic design principles — Part 1: Terminology and general principles*

EN 614-2:2000+A1:2008, *Safety of machinery — Ergonomic design principles — Part 2: Interactions between the design of machinery and work tasks*

EN 619:2002+A1:2010, *Continuous handling equipment and systems - Safety and EMC requirements for equipment for mechanical handling of unit loads*

EN 894-1:1997+A1:2008, *Safety of machinery — Ergonomic requirements for the design of displays and control actuators — Part 1: General principles for human interactions with displays and control actuators*

EN 894-2:1997+A1:2008, *Safety of machinery — Ergonomic requirements for the design of displays and control actuators — Part 2: Displays*

EN 953:1997+A1:2009, *Safety of machinery — Guards — General requirements for the design and construction of fixed and movable guards*

EN 1034-1:2000+A1:2010, *Safety of machinery — Safety requirements for the design and construction of paper making and finishing machines — Part 1: Common requirements*

EN 1037:1995+A1:2008, *Safety of machinery — Prevention of unexpected start-up*

EN 1088:1995+A2:2008, *Safety of machinery — Interlocking devices associated with guards — Principles for design and selection*

EN 1760-1:1997+A1:2009, *Safety of machinery — Pressure sensitive protective devices — Part 1: General principles for the design and testing of pressure sensitive mats and pressure sensitive floors*

EN 1760-2:2001+A1:2009, *Safety of machinery — Pressure sensitive protective devices — Part 2: General principles for the design and testing of pressure sensitive edges and pressure sensitive bars*

EN 1837:1999+A1:2009, *Safety of machinery — Integral lighting of machines*

EN 13023:2003+A1:2010, *Noise measurement methods for printing, paper converting, paper making machines and auxiliary equipment — Accuracy grades 2 and 3*

EN 13478:2001+A1:2008, *Safety of machinery — Fire prevention and protection*

EN 60204-1:2006, *Safety of machinery — Electrical equipment of machines — Part 1: General requirements*



This is a free preview. Purchase the entire publication at the link below:

[Product Page](#)

- 
- Looking for additional Standards? Visit Intertek Inform Infostore
  - Learn about LexConnect, All Jurisdictions, Standards referenced in Australian legislation
-